

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

5.1 Conclusion

After the discussion above, the researcher finds some conclusions from the data related to translation techniques of English to Indonesian subtitles in The Little Mermaid movies, some conclusions can be presented.

First, based on the data analysis above, it can be concluded that there are 15 techniques used, which are Literal Translation, modulation, linguistic compression, borrowing, equivalent, adaptation, amplification, calque, linguistic amplification, reduction, generalization, information, transposition, compensation, equivalent to specified. The total numbers found 1351 and the percentage of each technique are, literal translation occurs 1061 times (78,53%), modulation 74 times (0,37%), linguistic compression occurs 69 times (5,11%), borrowing occurs 58 times (4,29%), equivalent occurs 25 times (1,85%), adaptation occurs 21 times (1,55%), amplification occurs 4 times (0,75%), calque occurs 8 times (0,59%), linguistic amplification occurs 6 times (1,12%), reduction occurs 5 times (0,37%), generalization occurs 4 times (0,30%), information occurs 2 times (0,15%), transposition occurs 2 times (0,15%), compensation occurs 1 time (0,07%), and equivalent to specified occurs 1 time (0,07).

Second, the most dominant translation technique found in the movie The Little Mermaid movie is literal translation which means the translator mostly used translation techniques by transferring an expression word for word.

Third, the translation techniques that are least used in translating the film The Little Mermaid are compensation and equivalent to specified.

5.2 Suggestion

After analyzing the translation technique of English to Indonesian subtitles in The Little Mermaid movie, the translator has good and neat subtitle translation quality, so it is easy to understand and analyze. Thus, a translator must prioritize quality and accuracy to produce a professional translation.

The researcher hopes that this research can add insight and give knowledge to readers about translation techniques and also be the next research to be reviewed. Also, for students whose interested in translation field can be more careful in writing translations in both English and Indonesian to reduce translation errors and make them easier for audiences and readers.

The more suggestions for the lectures that is, hopefully can guide students well and also provide explanations that are easy for students to understand.

For further research, the other researcher has to improve the quality of research on translation by following developments in translation studies from year to year.